



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B3, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Lanternes DEL	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7047-160038/A	Date 2017-04-07
Client Reference No. - N° de référence du client F7047-160038	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier hn329.F7047-160038	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-329-72683	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2017-03-14	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-05-03	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dumaresq, Steve	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-0341 ()	Buyer Id - Id de l'acheteur hn329
FAX No. - N° de FAX (819) 953-4944	
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification 002 est apportée pour ce qui suit :

Question :

En référence à l'exigence 3.4.4.8 de l'annexe B, « La lanterne doit pouvoir s'éteindre manuellement ou automatiquement sans avoir à démonter le boîtier ou désinstaller l'unité. »
À quoi précisément réfère « automatique? » Est-ce que ce doit être fondé d'après une date et un temps pour l'utilisation saisonnière ou?

Réponse :

La phrase du deuxième paragraphe semble terminer de façon abrupte. La réponse ici-bas a été préparé en tentant pour acquis que la phrase pourrait être complété de façon suivante : « ... ou est-ce fondé d'après une autre interprétation? » Si cet acquis n'est pas correct, l'offrant est prié de recadrer la question.

Il y a deux volets à l'utilisation du terme « automatique » dans la section 3.4.4.8. :

1. Dans le cadre d'un changement d'état d'un interrupteur, et
2. Dans le cadre d'une fonction calendrier.

Cette double utilisation de terme dans une section peut, porter à confusion.

Pour clarifier : Dans la section 3.4.4.8, le terme automatique est utilisé dans le cadre d'un changement d'état d'un interrupteur sans contact direct par l'opérateur. La deuxième note dessous la section 3.4.4.8 suggère que l'application temporaire d'un champ magnétique ou autres méthodes de contact sec pourraient être présumées automatiques. Ne pas avoir à ouvrir ou enlever un type de couvercle pour accéder et changer de façon manuelle un interrupteur est présumé automatique.

Afin d'enlever toute confusion du terme automatique et de pourvoir une fonction calendrier, une nouvelle section, section 3.4.4.10, et une nouvelle entrée au tableau 4 : Spécifications obligatoires, sont ajoutées aux spécifications fonctionnelles (Annexe B).

Section 3—Spécifications fonctionnelles

3.4.4.10 La lanterne doit être munie d'une fonction calendrier capable d'être configurée par l'utilisateur.

L'ajout de la section 3.4.4.10 occasionne l'ajout d'une nouvelle entrée au tableau 4 de la section 5 des spécifications fonctionnelles.

Section 5—Sommaire des exigences

Tableau 4 : Spécifications obligatoires

	Réf.	Description de l'élément	Exigence ou valeur	Preuve de conformité	Commentaires
O	3.4.4.10	Fonction calendrier réglable par l'utilisateur	Fournie	État	

Une nouvelle entrée est aussi ajoutée à un tableau dans la section Renvoi de vérification du Cadre d'évaluation.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-160038/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7047-160038/A

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn329
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Renvoi de vérification

Code de conformité	Réf. spécification	Description de l'élément	Exigence ou valeur	Preuve de conformité	Conforme (O/N)	Commentaires et renvoi dans la proposition du soumissionnaire
O	3.4.4.10	Fonction calendrier réglable par l'utilisateur	Fournie	État		

Question :

Pour les points qui sont disponibles sous l'expérience corporative dans la première section du cadre d'évaluation, il est écrit : « 1) Pour chaque catégorie de lanterne élaborée = 1 point. »

Est-ce que les catégories réfèrent à (par exemple) la lanterne de 1,5 nm étant une seule catégorie, ou est-ce que les types d'utilisations A et B constituent deux catégories? De façon fondamentale, une catégorie englobe quoi? J'assume que les types A et B constitueraient à chacun des catégories individuelles.

Réponse :

L'item cité sert à évaluer l'amplitude d'expérience du fabricant. Les types de lanternes qui peuvent être qualifiés sont :

1. Lanternes omnidirectionnelles qui ne sont pas autonomes
2. Lanternes omnidirectionnelles qui sont autonomes
3. Feux rotatifs
4. Feux d'alignements
5. Feux de secteurs

Question :

À l'annexe A1, l'énoncé des travaux dans la section 2.2—Quantités, je vois un tableau.

Tableau 2 Description des types d'utilisation

Type	Insolation	Cycle de service	Utilisation
Utilisation type A	Typique	12,5 %	année longue
	Limitée	12.5 %	saisonnnière
Utilisation type B	Typique	30 %	année longue
	Limitée	12,5 %	année longue
	Typique	30 %	saisonnnière
	Limitée	30 %	saisonnnière
Pas inclus	Toutes	> 30 %	—
	Limitée	30 %	année longue

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-160038/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7047-160038/A

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn329
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Ce tableau indique qu'aucune des catégories « type A » n'utiliseront un cycle de service de 30% (Q 1 seconde), Je voulais confirmer si c'était correcte ou une erreur.

Réponse :

Le tableau 2 de la section 2.2 de l'énoncé des travaux résume les conditions sous lesquelles les lanternes sont soumises et n'est pas en erreur. Les lanternes d'utilisation de type A ne seraient pas sujettes à un cycle de service de 30% tel que le QF.